

**Konklusion**

- 1) Sagen afvises.
- 2) Daniel Lebard bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers omkostninger.
- 3) Det er ufornødent at tage stilling til interventionsbegæringen fra Valauret SA.

(<sup>1</sup>) EUT C 131 af 3.6.2006.

**Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 10. november 2009 — Tiralongo mod Kommissionen**

(Sag T-180/08 P) (<sup>1</sup>)

(Appel — personalesag — midlertidigt ansatte — ej forlængelse af kontrakt på bestemt tid — erstatningssøgsmål — årsagen til skaden — Personalerettens begrundelsespligt)

(2010/C 11/53)

Processprog: italiensk

**Parter**

Appellant: Giuseppe Tiralongo (Ladispoli, Italien) (ved avocats F. Sciaudone, R. Sciaudone og S. Frazzani)

Den anden part i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved J. Curral og D. Martin, som befuldmægtigede, bistået af avocat S. Corongiu)

**Sagens genstand**

Appel af kendelse afsagt af EU-Personaleretten (Første Afdeling) den 6. marts 2008 i sag F-55/07, Tiralongo mod Kommissionen (endnu ikke trykt i Samling af Afgørelser), med påstand om ophævelse af denne kendelse

**Konklusion**

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Giuseppe Tiralongo bærer sine egne omkostninger og betaler de omkostninger, som Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber har afholdt.

(<sup>1</sup>) EUT C 171 af 5.7.2008.

**Sag anlagt den 5. oktober 2009 — Evropaiki Dynamiki mod Kommissionen**

(Sag T-409/09)

(2010/C 11/54)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athen, Grækenland) (ved lawyers N. Korogiannakis og M. Dermizakis)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

**Sagsøgerens påstande**

- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren et beløb på 2 000 000 EUR, svarende til sagsøgerens bruttofortjeneste (50 % af kontraktværdien).
- Kommissionen tilpligtes at betale 100 000 EUR, svarende til det tab, sagsøgeren har lidt, fordi han er gået glip af muligheden for at opfylde en kontrakt.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgerens omkostninger og de omkostninger, der er forbundet med sagen, også selvom søgsmålet afvises.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Sagsøgeren har anlagt sag om ansvar uden for kontrakt på baggrund af de tab, selskabet anfører at have lidt, som et resultat af Kommissionens afgørelse af 15. september 2004 om ikke at antage sagsøgerens bud, afgivet i forbindelse med offentligt udbud FISH/2004/02 for edb-tjenesteydelser og hermed forbundne leverancer i forbindelse med informationssystemer i Generaldirektoratet for Fiskeri (<sup>1</sup>) og at tildele kontrakten til den vindende leverandør. I dom af 10. september 2008 (<sup>2</sup>) fandt Retten i Første Instans, at Kommissionen ved sin vedtagelse af den nævnte afgørelse har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 100 i finansforordningen (<sup>3</sup>) og gennemførelsesforordningens artikel 149 om begrundelse. Retten udtalte sig ikke i forhold til sagsøgerens øvrige søgsmålsgrunde.

Sagsøgeren gør gældende, at Retten i den ovennævnte dom anerkendte, at bedømmelsesudvalget sammenblandede tildelings- og udvælgelseskriterier og derfor ikke vurderede sagsøgerens bud korrekt og afslog at antage det uden grund.

Sagsøgeren rejser endvidere en række retlige spørgsmål vedrørende den ovenfor nævnte udbudsprocedure, der blev behandlet i sagen T-465/04, og som ikke blev gennemgået og vurderet af Retten. Sagsøgeren gør gældende, at Kommissionen tilsidesatte princippet om forbud mod forskelsbehandling og fri konkurrence samt princippet om god forvaltningskik og omhu, og at Kommissionen begik klare fejl ved bedømmelsen. Sagsøgeren anfører, at tilsidesættelsen af fællesskabsretten under sådanne omstændigheder udgør en tilstrækkelig alvorlig lovovertrædelse.

Da Retten har annulleret Kommissionens afgørelse efter den fulde udførelse af kontrakten, der var baseret på den annullerede afgørelse, gør sagsøgeren gældende, at han ønsker erstatning for ikke at blive tildelt kontrakten og for tabet af muligheder.

(<sup>1</sup>) EUT 2004/S-73-061407.

(<sup>2</sup>) Sag T-465/04, *Evropaiki Dynamiki mod Kommissionen*, Sml. II, s. 154.

(<sup>3</sup>) Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25.6.2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 248, s. 1).

## Sag anlagt den 19. oktober 2009 — Dimosia Epicherisi Ilektrismou A.E. (DEI) mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-421/09)

(2010/C 11/55)

Processprog: græsk

### Parter

Sagsøger: Dimosia Epicherisi Ilektrismou A.E. (DEI) (Athen, Grækenland) (ved avocat P. Anestis)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

### Sagsøgerens påstande

— Beslutningen annulleres.

— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Den 5. marts 2008 vedtog Kommissionen beslutning K(2008) 824 vedrørende Den Helleniske Republiks tildeling eller opretholdelse af Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A.E.'s (herefter »sagsøgeren«) ret til udvinding af brunkul, hvorved den fastslog,

at Den Helleniske Republik havde tilsidesat artikel 86, stk. 1, EF, sammenholdt med artikel. 82 EF for så vidt denne har tildelt eller opretholdt sagsøgerens eneret til udvinding af brunkul i Grækenland, hvorved virksomhederne fik forskellige muligheder vedrørende adgang til råstofgrundlaget for produktion af elektricitet, og hvorved sagsøgeren kunne opretholde eller styrke sin dominerende stilling på markedet for engrossalg af elektricitet.

Sagsøgeren har til anfægtelse af denne beslutning rejst annullationsøgsmål ved Retten i Første Instans registreret som verserende sag T-169/08.

Med nærværende sag nedlægges der i henhold til artikel 230, stk. 4, EF påstand om annullation af Kommissionens beslutning af 4. august 2009, K(2009) 6244 (herefter »den anfægtede beslutning«) »med henblik på fastsættelse af konkrete korrigerende foranstaltninger af de konkurrencebegrænsende følger af den fastslåede overtrædelse i Kommissionens beslutning af 5. marts 2008, K(2008) 824 vedrørende Den Helleniske Republiks tildeling eller opretholdelse af Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A.E. ret til udvinding af brunkul«.

Med det første annullationsanbringende har sagsøgeren gjort gældende, at Kommissionen har foretaget urigtig retsanvendelse og anlagt et åbenbart urigtigt skøn ved vurderingen af de faktiske omstændigheder, eftersom den for det første har fastlagt de berørte markeder urigtigt, idet den ikke har taget hensyn til, at det udvundne brunkul ved elektricitetsproduktion ligeledes er i konkurrence med andre brændstoffer som naturgas, som kan erstatte brunkul og følgelig er omfattet af det samme marked, og for det andet har foretaget en urigtig vurdering af den geografiske udstrækning af markedet for levering af brunkul i Grækenland til fremstilling af elektricitet, for så vidt som markedet for levering af brunkul omfatter et større område på Balkan.

Med det andet annullationsanbringende har sagsøgeren gjort gældende, at den anfægtede beslutning er behæftet med urigtig retsanvendelse samt en åbenbar urigtig vurdering af de faktiske forhold for så vidt angår nødvendigheden af at pålægge korrigerende foranstaltninger. Sagsøgeren har for det første gjort gældende, at Kommissionen har handlet urigtigt, idet den ved fastsættelsen af de korrigerende foranstaltninger ikke har taget hensyn til de retlige argumenter og faktiske oplysninger, der er fremlagt under den administrative procedure og annullationsøgsmålet vedrørende beslutningen af marts 2008. Sagsøgeren har for det andet gjort gældende, at Kommissionen uberettiget har afvist nye betydelige forhold, DEI har anført vedrørende en yderligere udvidelse af markedet for engrossalg af elektricitet; herved har den urigtigt henvist til, at der ikke forelå nye væsentlige faktiske forhold. For det tredje er det sagsøgerens opfattelse, at den anfægtede beslutning er støttet på en urigtig beregning af den brunkulsmængde, der skal tildeles konkurrenter for at korrigere den påståede overtrædelse.